

Anlage 02

## **UNESCO City of Literature Heidelberg – Konkrete Projekte für die Zukunft:**

- Sachstand 16.3.2016 -

### **Planungen und Eigenveranstaltungen der UNESCO Creative City Heidelberg / City of Literature 2016:**

- 'Ossip Mandelstam. Wort und Schicksal'. Übernahme der Ausstellung des Staatlichen Literaturmuseums Moskau in die Reichspräsident Friedrich Ebert-Gedenkstätte Heidelberg anlässlich des 125. Geburtstags des großen russischen jüdischen Dichters Ossip Mandelstam, dessen poetisches Schaffen in Heidelberg 1909 seinen Anfang nahm. Wegen der Gedichte, die Ossip Mandelstam in seiner Heidelberger Studienzeit schrieb, wird sein Heidelberg-Aufenthalt als eine „Wegscheide von größter Wichtigkeit für die Dichtung des zwanzigsten Jahrhunderts“ neu gewichtet (FAZ, 11.2.2016). Die Ausstellung mit Originaldokumenten, Manuskripten, Fotos und Grafiken aus der Hand und Zeit Ossip Mandelstams wird vom 13. Mai bis 17. Juli in Heidelberg gezeigt. Nicht nur spezifische Dokumente wie Mandelstams Universitätsakte oder Kopien der KGB-Untersuchungsakten des 1938 im russischen Gulag verstorbenen Schriftstellers werden in Heidelberg zu sehen sein, erstmals kann die Öffentlichkeit auch Objekte aus Mandelstams rastlosem Leben und direktem Umfeld aus dem Besitz Wiktor Schklowskis und Nadeshda Mandelstams in direkten Augenschein nehmen. Projekt mit Unterstützung der Baden-Württemberg Stiftung. Zur Ausstellung erscheint eine reich bebilderte Begleitpublikation mit Texten von Dmitri P. Bak, Ralph Dutli, Wladimir Mikuschewitsch, Sebastia Moranta Mas und Pavel Nerler.
  
- Das Rahmenprogramm zur Ausstellung 'Ossip Mandelstam. Wort und Schicksal' umfasst zahlreiche Veranstaltungen und Projekte von Vorträgen bis zu partizipativen theaterpädagogischen Vermittlungsprojekten:
  - Lesung zu Ossip Mandelstam und Heidelberg von Ralph Dutli.
  - Konzert des Klangforums Heidelberg mit Ossip Mandelstam-Vertonungen.
  - Filmabend(e): Mario Damolin (Dozent an der Filmakademie Baden-Württemberg, Ludwigsburg) zeigt seine Dokumentation „Gratwanderung“ (Berichte aus dem Gulag) im Heidelberger Karlstorkino. Ferner ist die Präsentation einer niederländischen Filmdokumentation von 1976 in deutscher Fassung von 1986 zu Ossip Mandelstam beabsichtigt. Diese enthält ein einmaliges Interview mit Mandelstams Frau Nadeshda Mandelstam (Autorin des Klassikers „Das Jahrhundert der Wölfe“).
  - Mehrwöchiges partizipatives theaterpädagogisches Projekt mit Heidelberger Schülerinnen und Schülern zur Lyrik Ossip Mandelstams, eigener Schreibwerkstatt und Abschlussvorstellungen.
  - Beitrag der UNESCO City of Music Mannheim.
  - Beitrag des Deutschen Literaturarchivs Marbach zu Paul Celan als Mandelstam-Übersetzer (basierend auf den Marbacher Archivalien).
  - Vortrag und Führungen des Heidelberger Geschichtsvereins zum Thema „Literarisches Heidelberg um 1909“.
  - „Das verlorene Paradies. Russen in Heidelberg 1860-1914“. Vortrag Dr. Roland Krischke.
  - Führungen durch die Ausstellung für Schulklassen der allgemeinbildenden Schulen Heidelbergs, im Zusammenhang mit der systematischen, gezielten Ansprache einzelner Schulen und Lehrkräfte.
  - Schaufenstergestaltungen in Heidelberger Buchhandlungen und Antiquariaten zu Ossip Mandelstam.

- openSTAGE IV: \_Ossip Mandelstam. Eine TANZ/TEXT-Veranstaltung des UnterwegsTheaters am 12. Juni 2016 um 19.30 Uhr in der HebelHalle
  - Öffentliche performative Gemeinschaftsaktion ´Stille Post´ (AT) in Fußgängerzone für Laufpublikum, um Gedicht(e) Mandelstams und deren erfolgte Überlieferung durch Memorieren erfahrbar zu machen.
  - Bildnerische Umsetzung von Gedichten Ossip Mandelstams mit Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen in Kursen, Workshops und einer Ausstellung der Jugendkunstschule Heidelberg-Bergstraße.
- Fortsetzung des Filmprojekts ´Dokumentation Heidelberger Schriftstellerinnen und Schriftsteller´ (derzeit in Durchführung).
  - Präsentation der UNESCO City of Literature Heidelberg anlässlich der Finissage der Buchwochen in der Vertretung des Landes Baden-Württemberg bei der Europäischen Union am 9.5.2016.
  - Vergabe des Clemens Brentano Preises 2016 an Thilo Krause im Spiegelsaal des Prinz Carl am 28.6.2016.
  - Vergabe des Hilde-Domin-Preises 2016.
  - ´Übersetzerwerkstatt 1: Heidelberg-Prag´, Kooperation der UNESCO Creative Cities Heidelberg und Prag mit den Goethe-Instituten Prag und Mannheim/Heidelberg in deutscher und tschechischer Sprache, geplant für November 2016, mit anschließender Publikation in 2017.

**Kooperationsprojekte der UNESCO Creative City Heidelberg / City of Literature mit verschiedenen regionalen Kooperationspartnern 2016/2017:**

- Fortsetzung von ´allerorts:literatur!´ des Karlstorbahnhofs.
- ´Heidelberg liest Neue Weltliteratur´, Auftaktveranstaltung der Reihe des Interkulturellen Zentrums am 01. April 2016 in der Musik- und Singschule Heidelberg.
- Fortsetzung ´Heidelberger Flüchtlingsgespräche´, Interkulturelles Zentrum Heidelberg.
- Fortsetzung ´Writer´s Room´ am DAI.
- Fortsetzung ´Local Monday´ am DAI.
- ´Lesung polnischer Lyrik´ der Initiative Partnerschaft mit Polen im März 2016.
- ´Verfilmung als Neuauslegung: Große Texte – Großes Kino´ des Romanischen Seminars der Universität Heidelberg.
- Fortsetzung des Projekts ´Weltkarte der Poesie´, Lyrik-Anthologie des Verlags ´Das Wunderhorn GmbH´.
- ´Finia will fort. Ein interaktives Kindermusiktheaterstück´ im Rahmen des Programms der UNESCO City of Literature Heidelberg am Donnerstag, den 28. April in der Stadtbücherei Heidelberg.
- Poetikdozentur von Felicitas Hoppe, Sommersemester 2016.
- Heidelberger Stückemarkt 29.4.-8.5.2016.
- Heidelberger Literaturtage 2.-5.6.2016.

- Literaturcamp Heidelberg am 11. & 12.6.2016 im Dezernat 16.
- 5. Mittelaltertag der Universität Heidelberg (Organisationsleitung 2016: Institut für Europäische Kunstgeschichte, Herr Prof. Dr. Peter Schmidt, Dr. Tobias Frese) zusammen mit der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, der Universität Mannheim, dem Karlsruher Institut für Technologie und der UNESCO City of Literature Heidelberg, 25.6.2016, Neue Aula der Universität Heidelberg.
- 'Hot Sho(r)ts. Short Play Festival'- des Anglistischen Seminars der Universität Heidelberg in Kooperation mit Anglistischen Seminaren von Universitäten in UNESCO Cities of Literature mit neuer in englischer Sprache verfasster Theaterstücke durch Studierende.
- 'GEIST HEIDELBERG – Ein Praktikum'. Buchpublikation mit Texten zum Thema „Religion in Wissenschaft“ von 10 Gastautorinnen und –autoren des Deutsch-Amerikanischen Instituts (DAI) Heidelberg, unterstützt von der UNESCO City of Literature Heidelberg.
- '5.300 Jahre Schrift'. Publikation des Sammelbands der Vorträge zur interdisziplinären Vortragsreihe 'Akademische Mittagspause' der Universität Heidelberg 2015, kuratiert vom Sonderforschungsbereich 'Materiale Textkulturen' in deutscher und englischer Sprache, unterstützt von der UNESCO City of Literature Heidelberg.
- Literaturherbst Heidelberg mit regionalen Autorinnen und Autoren, 15. bis 18. September 2016.
- Veranstaltungsreihe 'Gegenwartsliteratur und Zeitdiagnostik'. Interdisziplinäre Vortragsreihe der Neuphilologischen Fakultät der Universität Heidelberg, Auftaktveranstaltung am 25.10.2016 mit dem Autor Frank Witzel, der im Gespräch mit Prof. Poppenberg (Romanisches Seminar) über seinen Roman 'Die Erfindung der Roten Armee Fraktion durch einen manisch depressiven Teenager im Sommer 1969' diskutieren wird.
- Programm zum Hieronymus-Tag/Weltübersetzertag am 30. September 2016 in Kooperation mit der Weltlesebühne e. V.
- Poeten-Übersetzerwerkstatt mit zwei südasiatischen Dichtern und den deutschen Poeten Christian Filips und Andreas Altmann in Kooperation mit der Literaturwerkstatt Berlin und dem Südasien-Institut der Universität Heidelberg im Oktober 2016.
- Filmische Porträts von Heidelberger Buchhandlungen und Verlagen, in Kooperation mit dem Germanistischen Seminar der Universität Heidelberg und der Kultur- und Kreativwirtschaft Heidelberg, geplant für 2016-2018.

**Künftige internationale Kooperationsprojekte  
mit anderen UNESCO Cities of Literature 2016:**

- Übergabe der Ausstellung 'Ossip Mandelstam. Wort und Schicksal' von Heidelberg in die UNESCO City of Literature Granada zur Präsentation im Centro Federico García Lorca. Publikation eines gemeinsamen deutsch-spanischen Buchs zur Ausstellung in Kooperation der UNESCO Cities of Literature Granada und Heidelberg mit dem Staatlichen Literaturmuseum Moskau.
- Teilnahme am Netzwerktreffen aller UNESCO Cities of Literature in Dublin im Mai 2016.

- Teilnahme mit Präsentation der Kooperationsprojekte der UNESCO Cities of Literature am Jahrestreffen aller UNESCO Creative Cities in Östersund/Schweden im September 2016.
- Volkshochschule Heidelberg: Erweiterung der Veranstaltungsreihe 'Literarischer Salon' um Vorstellungen der UNESCO Cities of Literature und Einladungen von Autoren/innen aus anderen Ländern.

**Künftige Kooperationsprojekte des Kulturamts  
der UNESCO City of Literature mit der UNESCO City of Music Mannheim 2016:**

- Konzert zum 100. Todestag von Max Reger in Kooperation mit der UNESCO City of Music Mannheim und der Musikhochschule Mannheim in Zusammenarbeit mit der Internationalen Max Reger Gesellschaft e. V. und dem Max-Reger-Institut am 19.6.16 in der Aula der Alten Universität in Heidelberg.
- 'Liederabend' in Montpellier in Kooperation mit der UNESCO City of Music Mannheim, u.a. Lieder mit Texten aus „Des Knaben Wunderhorn“ Klavier: Prof. Rudolf Meister, Präsident der Musikhochschule Mannheim, Sopran: Stefanie Krahenfeld, Ende September 2016, Maison de Heidelberg in Montpellier im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten „50 Jahre Heidelberg-Haus in Montpellier e.V. (1966-2016)“.

**Für 2017 und 2018 in Planung befindliche neue Projekte und Kooperationen für Heidelberg:**

- 25. Erzählwettbewerb an der Julius-Springer-Schule, Durchführung eines Kurzgeschichten-Wettbewerbs mit Publikation eines Buches und einer Audio-CD, April 2017.
- Veranstaltung zu 'Musikproduktion in totalitären Regimen' in Kooperation mit dem Theater und Orchester Heidelberg unter Einbezug des 'Writer's in Prison'-Programms des PEN, 28.5.2017.
- 'Eine Stadt schreibt', themenbezogener Kurzgeschichten-Wettbewerb für Bürgerinnen und Bürger der Stadt Heidelberg, Projektleitung Marie-Luise Hiesinger.
- 'Aufs Maul geschaut. Mit Luther in die Welt der Wörter', Übernahme der Ausstellung der Literaturwerkstatt Berlin nach Heidelberg anlässlich der Luther-Dekade ab 2017, geplant für 2017/2018.
- 'Kameral Hohe Schule/Staatswirtschaftlich Hohe Schule'. Ausstellung im Universitätsmuseum Heidelberg mit Katalog zur Aufarbeitung der wissenschaftsgeschichtlichen Entwicklung der Universität Heidelberg mit der Integration der 'Kameral Hohe Schule' im Kontext der Aufklärung. Kooperationsprojekt mit dem Historischen Seminar der Universität Heidelberg, dem Heidelberger Geschichtsverein und dem Historischen Verein Kaiserslautern.
- Entwicklung einer Internetplattform für die UNESCO City of Literature Heidelberg zur interaktiven Nutzung.